

Instructions for Use
Gebrauchsinformation

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Instrucciones de uso

Instruções de Uso

Инструкция по применению

– Стоматологический композитный цемент светового отвердения для керамических и композитных реставраций

Инструкция по применению

Описание

Variolink Veneer – это микронаполненная светового отвердения композитная система для адгезивной фиксации керамических и композитных реставраций небольшой толщины (до 2,0 мм), например, виниров, вкладок inlay/onlay.

Variolink Veneer обладает следующими характеристиками:

- Оптимизированная консистенция и легкое удаление излишков
- Очень высокая цветостойкость
- Высокая полупрозрачность
- Отличная прочность сцепления
- Высокая износостойкость

Следующие цвета Variolink Veneer являются рентгеноконтрастными (>100% AI):

- Low Value -1 (Темный -1)
- Low Value -2 (Темный -2)
- Low Value -3 (Темный -3)
- High Value +3 (Светлый +3)

Из-за высокой полупрозрачности следующие цвета Variolink Veneer не рентгеноконтрастны (<100% AI):

- Medium Value 0 (Среднее значение)
- High Value +1 (Светлый +1)
- High Value +2 (Светлый +2)

Цвета

Градация цветов Variolink Veneer основана на влиянии цемента на светлоту окончательной реставрации. Variolink Veneer Medium Value (MV) 0 не оказывает никакого или только незначительное влияние на светлоту реставрации, обладает самой высокой полупрозрачностью и поэтому является наиболее нейтральным по отношению к цвету. Светлые цвета High Value (HV) +1, +2, +3 делают реставрацию светлее, а темные Low Value (LV) -1, -2, -3 придают реставрации «теплый» более темный оттенок. Для оценки влияния цвета материала перед постоянной фиксацией рекомендуется использовать примерочные пасты Variolink Veneer Try-In.

CE 0123

ivoclar
vivadent®
clinical

597226/0905WE3/G

Светоотверждаемый Variolink Veneer выпускается следующих цветовых градаций:

– High Value +3	Полупрозрачность ок. 5%	↑ Светлее/ Белее
– High Value +2	Полупрозрачность ок. 12%	
– High Value +1	Полупрозрачность ок. 24%	
– Medium Value 0	Полупрозрачность ок. 50%	
– Low Value -1	Полупрозрачность ок. 14%	↓ Темнее/ Желтее
– Low Value -2	Полупрозрачность ок. 9%	
– Low Value -3	Полупрозрачность ок. 9%	

Рабочее время

Пасты Variolink Veneer полимеризуются исключительно светом.

Состав

Variolink Veneer состоит из диметакрилатов, диоксида кремния и трифторида иттербия. Дополнительные компоненты: катализаторы, стабилизаторы и пигменты.

- Общее содержание неорганических наполнителей – примерно 40 об. %.
- Размер частиц наполнителя – от 40 нм до 300 нм.

Показания

Адгезивная фиксация керамических и композитных реставраций (изготовленных клинически или в лаборатории) небольшой толщины (< 2,0 мм), что позволяет использовать технику исключительно световой полимеризации благодаря их высокой полупрозрачности:

- Предпочтительно виниров, вкладок inlay/onlay, изготовленных, например, из IPS Empress®, IPS Empress®2, IPS e.max® Ceram

Противопоказания

Применение Variolink Veneer противопоказано:

- При невозможности обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
- При наличии у пациента аллергии к любому из компонентов Variolink Veneer
- Для непрозрачных реставраций, изготовленных, например, из металла

Побочное действие

Системное побочное действие до настоящего времени не обнаружено. В редких случаях были выявлены аллергические реакции на индивидуальные компоненты. В таких случаях не следует далее применять материал.

Взаимодействие с другими материалами

Фенольные вещества (например, эвгенол) ингибируют полимеризацию. Поэтому необходимо избегать применения материалов, содержащих подобные вещества (например, эвгенольный временный цемент) в сочетании с Variolink Veneer.

Применение (шаг за шагом)

За подробной информацией также обратитесь к инструкции по применению соответствующих материалов.

Припасовка и адгезивная фиксация реставраций, окрашенных в цвет зуба

1. Удаление временной реставрации

После снятия временной реставрации удалите возможные остатки временного цемента из препарированной полости или поверхности зуба полировочной щеточкой с безмасляной чистящей пастой, не содержащей фторидов. Убедитесь в полном удалении остатков временного цемента. После этого промойте водным спреем.

Примечание:

Используйте только безэвгенольные временные цементы, поскольку эвгенол может ингибировать полимеризацию Variolink Veneer и других композитных цементов.

2. Припасовка и коррекция цвета реставрации

Для достижения оптимальных конечных результатов проверьте цвет реставрации с помощью примерочных паст Variolink Veneer Try-In. Во избежание поломки реставрации не рекомендуется проверять окклюзию на этом этапе. После этого уточните проксимальные контакты и заполните обработанные поверхности полировочными инструментами для керамики или композита.

3. Изоляция

При технике адгезивной фиксации рекомендуется изоляция с помощью раббердама.

4. Очистка реставрации

Смойте водным спреем примерочную пасту Variolink Veneer Try-In и высушите реставрацию струей воздуха, не содержащей воду и масло. Очистите поверхность

реставрации протравливанием фосфорной кислотой в течение 15 секунд. Промойте и высушите.

5. Подготовка реставрации

– Убедитесь в том, что реставрация была подготовлена к цементировке в лаборатории согласно инструкциям производителя (например, проверьте, была протравлена поверхность керамики плавиковой кислотой).

– Нанесите силан (например, Monobond S) на внутренние поверхности реставрации и выдержите 60 секунд. После этого высушите поверхность струей воздуха, не содержащей воду и масло. Не промывайте водой.

6. Подготовка полости

– Нанесите Total Etch (37 % фосфорную кислоту) на препарированную эмаль, а затем на дентин. Выдержите 15-30 секунд на эмали и максимум 15 секунд на дентине.

– Затем смойте обильным количеством воды в течение не менее 5 секунд. Удалите избыток воды, оставляя поверхность дентина слегка (но видимо) увлажненной для бондинга. Это может быть достигнуто одним из способов:

а) сжатым воздухом или

б) высокопроизводительным вакуатором при размещении его насадки непосредственно над обработанной поверхностью на 1-2 секунды или

в) промокнув чистым аппликатором или безворсовым абсорбирующим материалом.

Примечание: Не пересушивайте дентин!

7. Нанесение бондингового агента (см. прилагаемую инструкцию по применению)

Примечание:

Использование матрицы в проксимальных областях предотвращает протравливание соседних зубов и облегчает последующее удаление излишков Variolink Veneer. Закрепите матрицу подходящими межзубными клиншками.

8. Техника фиксации на Variolink Veneer

Variolink Veneer в первую очередь рекомендуется для цементировки высокопрозрачных эстетических реставраций в переднем отделе зубного ряда (например, виниры). После выбора подходящего цвета, нанесите пасту Variolink Veneer непосредственно на

внутренние поверхности реставрации. Для контролируемого, точного нанесения используйте специальные насадки для нанесения Variolink Veneer.

Примечание:

Variolink Veneer – материал светового отверждения и, следовательно, чувствителен к свету (светильник установок, окружающий свет). Поэтому материал необходимо выдавливать из шприца непосредственно перед использованием. Следует избегать интенсивного света во время нанесения материала.

9. Установка реставрации

а) Вклады Inlay/Onlay:

Нанесите Variolink Veneer кисточкой или шпателем в полость и/или на внутреннюю поверхность реставрации (при поднутрениях и во избежание образования пузырьков).

б) Виниры:

Нанесите Variolink Veneer непосредственно на внутреннюю поверхность реставрации кисточкой или шпателем.

10. Удаление излишков

а) Традиционная методика

– Установите реставрацию на место с небольшим давлением и удалите большие излишки подходящим инструментом (например, шпателем, кисточкой).

– Убедитесь в своевременном удалении излишков, особенно в труднодоступных местах (контактные или придесневые границы).

– Увеличьте давление и поддерживайте его в течение нескольких секунд.

– Сохраняя давление, заполимеризуйте небольшую область в течение нескольких секунд с применением тонкого световода для прихватавания реставрации.

Важное замечание: Не полимеризуйте контактные или придесневые границы!

– Удалите оставшиеся излишки подходящим инструментом. При этом убедитесь в том, чтобы вместе с излишками Variolink Veneer не был удален материал из фиксирующего шва по границе реставрации.

– Тщательно заполимеризуйте каждый сегмент в течение 10-30 секунд в зависимости от интенсивности света полимеризационной лампы.

б) Методика «полной полимеризации»

– Установите реставрацию на место с небольшим давлением.

- Сохраняя давление, заполимеризуйте небольшую область в течение 10 секунд с применением тонкого световода для прихватавания реставрации.
- Тщательно заполимеризуйте каждый сегмент в течение 10-30 секунд.
- Удалите излишки Variolink Veneer подходящим инструментом (например, скальвая их зондом или скалером).

с) Методика «размахивания»

– Установите реставрацию на место с небольшим давлением.

- Сохраняя давление, размахивайте световодом полимеризационной лампы с расстояния 2-3 см над пришеечной областью реставрации в течение 2-3 секунд, доводя материал до «полузатвердевшей» стадии. С помощью зонда проверьте состояние материала, который должен быть резиноподобной консистенции и представлять собой единое целое. Может потребоваться дополнительная полимеризация для получения желаемой консистенции.
- Излишки Variolink Veneer могут быть легко удалены большими порциями по границам реставрации и с контактных областей. Удалите все излишки.
- **Примечание:** Методика «размахивания» зависит от времени, интенсивности и расстояния полимеризации. Необходимо подобрать оптимальную комбинацию опытным путем.

Замечания относительно ингибирования кислородом

Как и у всех композитов, на поверхности Variolink Veneer образуется ингибированный слой. Это означает, что внешняя поверхность (примерно 50 мкм по высоте) не полимеризуется во время фотополимеризации из-за контакта с атмосферным кислородом. Эту проблему можно решить двумя путями:

- 1) Не удаляйте избыток Variolink Veneer перед полимеризацией. Таким образом, незатвердевшие из-за ингибирования кислородом излишки могут быть легко удалены при финишной обработке.
- 2) Нанесите на границы реставрации глицериновый гель (например, Liquid Strip) после удаления излишков но до полимеризации. Таким образом, избегается ингибирование кислородом.

Замечания относительно полимеризационных ламп

Время полимеризации на каждый сегмент сильно зависит от интенсивности света полимеризационной

лампы. Поскольку в настоящее время выпускаются различные типы полимеризационных ламп (галогенные, лазерные, светодиодные), смотрите инструкцию по эксплуатации производителя для уточнения времени полимеризации.

11. Финишная обработка/Полировка

- Сошлифуйте заполимеризованные излишки финишным алмазным инструментарием (размер зерна не менее 25 мкм) и гибкими дисками.
- Используйте финишные и полировочные штрипсы на контактных областях.
- Проверьте окклюзионные контакты и при необходимости проведите коррекцию. Для этого можно использовать финишные алмазные боры со скоростью вращения 3000-7000 об./мин с небольшим давлением. Обработанные поверхности следует заново отполировать.
- Заполируйте границы реставрации силиконовыми полирами (Politip®-F-P, Astropol®) или полировочными дисками.

Предупреждение:

Избегайте контакта незаполимеризованного Variolink Veneer с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза. Незаполимеризованный Variolink Veneer может вызвать небольшое раздражение и приводить к сенсибилизации к метакрилатам. Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов!

Сроки и условия хранения

- Не используйте Variolink Veneer после окончания срока годности.
- Variolink Veneer можно хранить при комнатной температуре.
- **Примечание:** закрывайте шприцы сразу после использования. Попадание света приводит к преждевременной полимеризации.
- Срок хранения: смотри дату окончания срока хранения

**Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!**

Дата подготовки информации: 08/2005

Производитель:
Ivoclar Vivadent AG
FL-9494 Шаан/Лихтенштейн

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.